

- Reference data (of the part you cite)
- Reinelt, Rudolf (2017) Communication, determination and the German noun. In Reinelt, R.(eds.) Communication 2017. JCAcs, Matsuyama, 11 - 56.

第 20 回 日本コミュニケーション学会 (JCA)
中国四国支部大会 平成 29 年 12 月 3 日 (日)
会場 : 福山大学 宮地茂記念館
Communication, determination and the German noun
Rudolf Reinelt, Ehime University, Matsuyama

Presenter Information

Ass. Prof. Rudolf Reinelt, Ehime University,
Institute for Education and Student Support,
Center for General Education
790-8577 3 Bunkyo-cho, Matsuyama
790-8577 松山市文京町3
愛媛大学 教育・学生支援機構 共通教育センター
T/F 0081-89-927-9359 reinelt.rudolf.my@ehime-u.ac.jp
<http://web.iec.ehime-u.ac.jp/reinelt/katudouhoukoku.html>

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Abstract

- Communication, determination and the German noun
- This presentation considers the tight relationships between the communication situation, the determination of elements within the communication and their relationship with nouns and flexion in various related parts of the noun phrase in German. When analyzing the respective roles of the few categories, the complexity of the system can be reduced considerably.
- This presentation attempts at demonstrating a new, considerably more compact and thus easier, view on the German noun flexion system by integrating communicative situations and flexion learning. The audience will go through the individual steps of the proposed system and help falsify them and its tenets.

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Notions in this presentation

- communication situation : introduce notions as we go along
 - fundamental: at least two participants (monologic situations (monologue, reading, writing) as special cases
- the determination of elements within the communication
 - here used in a linguistic sense: something (usually nouns) is introduced in the current conversation and thus available for use and reference
 - there are steps of degrees of being introduced:
nothing, undet, det, overdet

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

- and their relationship with nouns and flexion in various related parts of the noun phrase in German.
- When analyzing the respective roles of the few categories, the complexity of the system can be reduced considerably.
- Rather than offering a theoretical discussion, we will go through the steps as they should be introduced for foreign language learning.
- This presentation is for the Japanese-German context, but similar optimizations should be possible for other languages, but need be developed through linguistic analyses

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

1. Preliminaries

- The approach presented will have incomplete items, a few rules and a few things to remember, although we will try to keep them to a minimum

Guiding principles for situations vs. previous ones

- As little new as possible
- - as much new as necessary
- - some learning-by-heart necessary (noun+gender
cf. yakuza x-kumi: no kumichigai!)and keep your kumi (no adultery)
- there are exceptions (although very few)
- there are conspicuous cases (3rd and 2nd case)
- there are remainders (left out) parts (z.B. plurals of nouns, to be learnt when necessary, conspicuous when hearing)

why?

The German nominal (article, adjective, nouns and pronouns) flexion is often characterized as a difficult system, and it can easily take up several pages in a grammar book. However, in an optimized teaching context such as the presenter's, only limited time can be spent on it. Therefore, this presentation will provide the audience with a different view, setting out from the communicative, situational use of language and introducing a limited number of categories, that is still able to cover all flexion parts for learning German while not taking up more than a few sentences..

2. Introduction and linguistic background (brief)

Difficulty of the nominal inflexion system of German
in FL teaching

Approach 1) anyway difficult

Approach 2) natural order of acquisition (Pienemann) > second term

Approach 3) often packed together or difficult distinctions are introduced
(noun? Adjective? strong inflection??)

Approach 4) recent sudden NEED to treat this inflection in the first term
(at least in Part) to make classes comparable (textbooks in japan are
arranged in their lessons according to grammatical items, not
didactically/pedagogically or to any learning or communicative order.

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

General linguistic concepts

- There are „linguistic concepts“ which appear on the language surface in one way or other
- Different languages exteriorate (Ehlich Rehbein Functional Grammar) (bring to the surface) different concepts to different degrees (at different times/ages) and these appear in several places in conjugation or inflection
- Some do not play any role in German (social position upper – lower, but: „the other“ not: „Ich reise“ vs ich fahre weg/ nach X; Engl. „I behold“(???) vs I think/ mean/ etc.
- In indoeuropean languages, inflexion is not always clearly separable (concepts can not be clearly separated), i.e. there is overlay. It may even not be necessary or meaningful (e.g. cases in present day English) to do this

9

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Determination

= presupposed degree of being known of something within a current communication by a participant (more below)

Determination/ Flexion

traditionally introduced as separate grammar items

such as *a, the, la, les, il, einer, die, das*

- ok if the students' mother tongue has similar parts of speech, cases, etc.
- difficult for students who do not share this background, or whose mother tongue has lost such distinctions such as English (partly) and Russian).

10

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

3. Nominal flexion in foreign language teaching

Traditional grammar introductions and a new approach

caveat!

Theoretical explanation and its practice is not learning
see **pole vaulting!**

11

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

- Grammar introductions usually take long and and are rarely successful, even for the little bit that is left in English
- Ohta et al. (2017) grammar teaching is not effective at all

12

4. The presenter's optimised approach

4.1. The goal: To go as far as possible

- Slides which cover what, short units, speaking first, spiraling, spacing skipped here from “optimized approach” at JALT6SIG 2016
- insert here if necessary

Acquiring contents (words and chunks in speaking situations), in short units, as speedy and fast as possible, practice this with a partner and fine-tune later, if necessary

Treat several similar phenomena together if possible

(cf. discontinuous verbs *er faehrt morgen rad*

and *Um acht Uhr kaufe ich ein.*

and *Wo kommen Sie her?*

(go by bicycle, go shopping,

similar to German: where from *hugging*)

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

4.2. Assumptions/Preconditions/pre-conceptualizations/presuppositions for this foreign language learning approach:

For the following, we set out from the idea that language, indeed any language, is made for the use by at least two people speaking dialogically. All other cases are then conceptualized as special cases thereof, such as reading, writing, listening, monologues etc..

15

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Before we come to the presenters system, let's have a brief look at traditional text books.

The contents covered here appears in several places.

The following parts of grammar are affected in German

- nouns
- articles
- adjectives
- pronouns

- but not verbs (Russian schol, schla, schli for went)

In fact, we will see that they are/ behave, with very few exceptions, extremely similar if considered from the new approach introduced here below.

16

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

In this case, it is important to know which elements, items, concepts etc. are „present“ (actual, can be presupposed, taken to be known, referred to etc.) in the brain(mind, etc.) of both participants (at any time).

(Ehlich Rehbein, Artificial Intelligence, Schema theory)

Especially in indoeuropean languages, the „instantiation, actualization“ , that is for any item the change process from non-involved to presupposable/known is important and here called determination (definiteness: Lyons) and appears (in ever so slightly different ways and degrees) on the linguistic surface.

He is a carpenter Er ist Zimmermann, Schreiner

He plays the piano Er spielt Klavier

17

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

4.3. Treatment in traditional German textbooks

- usually separately for each part of speech
- no interrelationship between flexional elements indicated
- lengthy!!!

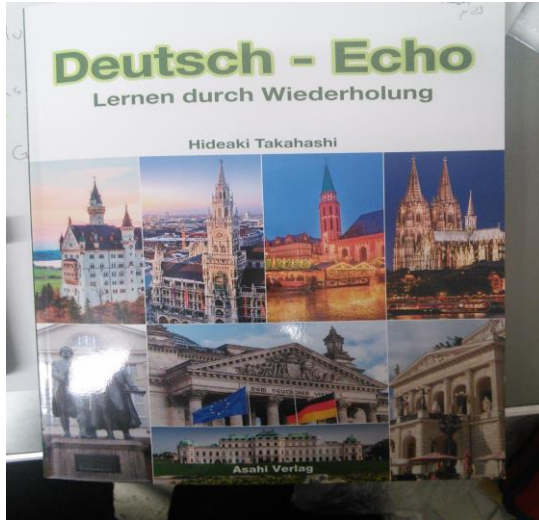
Susumu Zaima (2016)“Deutsche Grammatik mit Pfiff V6”, p.11-15,18,24-27,29-31,32-33,34-38,67.

Tomoaki Seino (2017) „Meine Deutschstunde (第3版)“, p. 0,11,15,19,23,27,43,47

- a hefty 30 out of 60 pages!
 - some briefer recently c.f. the following, but no similarities indicated
- Takahashi Deutsch Echo Title page, p. 23, p53

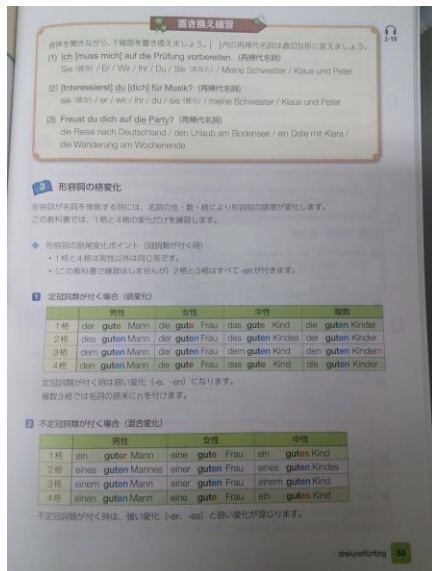
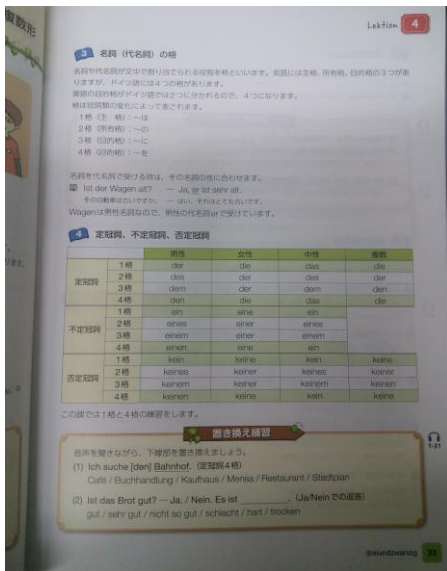
18

LB1



Can you learn from tables with enough speed?

LB2



2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

5. The optimised system introduced

(for foreign language learning, may be different from grammar theories!)

Introduced as a series of small situations

each of which contains something new

with the goal of enabling successive incremental learning.

Not necessarily the same as the (traditional) grammatical system (corollary!)

It's own systematics

There are always at least two people who do communicate

21

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Guiding principles for "situations" vs. previous approaches

- As little new as possible
- as much new as necessary
- some learning-by-heart necessary (noun+gender)
- there are exceptions (although very few)
- there are conspicuous cases (3rd and 2nd case)
- there are remainders (left out) parts (z.B. plurals of nouns, to be learnt when necessary, conspicuous when hearing)

22

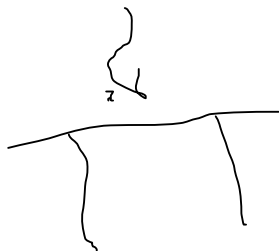
2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 0:

not:

Table

Tisch



Point: There are no non-involved things in a conversation in present-day German

(different in other languages, societies, times)

before in German: Heil!

23

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Main rule of order and determination!

From non-involved to

> low involved (indef., indet!) to

➤ very involved (definite, det, referrable) > to over-involved (over-determined)

- There are no jumps within one phrase
- next time around: det
- holds for most indoeuropean languages and others

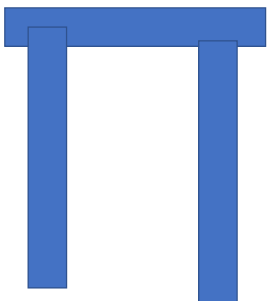
24

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

- Situation 1)

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

- 1a)

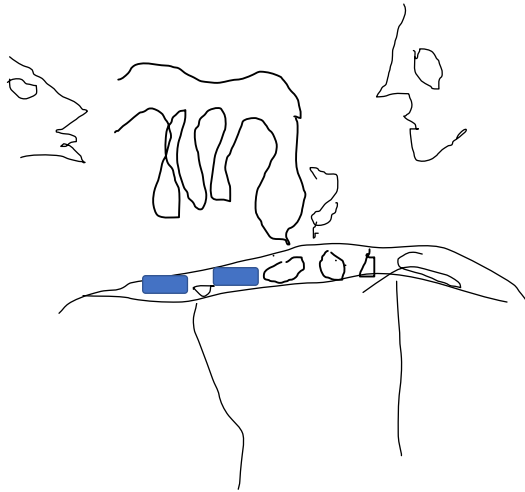


- 1b)



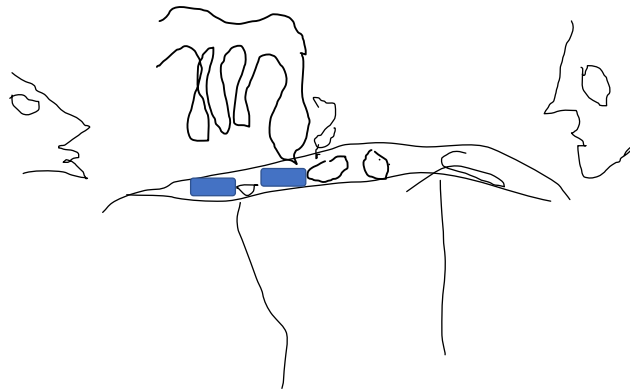
2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

• 1c)



2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

• 1d)



2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 1: Summary: Introducing two or more general categories

1a) The empty table, see

1b) put things of some/ later two categories on the table, cover with table cloth, and let feel

1c) Move things, still covered, let feel again,

➤ not just anything

➤ something has moved, (touched) things not uninvolved anymore (e.g. already some kind of feeling, size, shape, etc.)

1d)

➤ something touched, refer to that:

A: kore nani (only point to something)

B: nanika nagai mono

A: Ikutsu aru

B: san ko? bon/dai/?

Categorizing!

(if trying to write e.g. jap: 魚-hen or 木-hen for the categories
or ichidai/ippon/ikken)

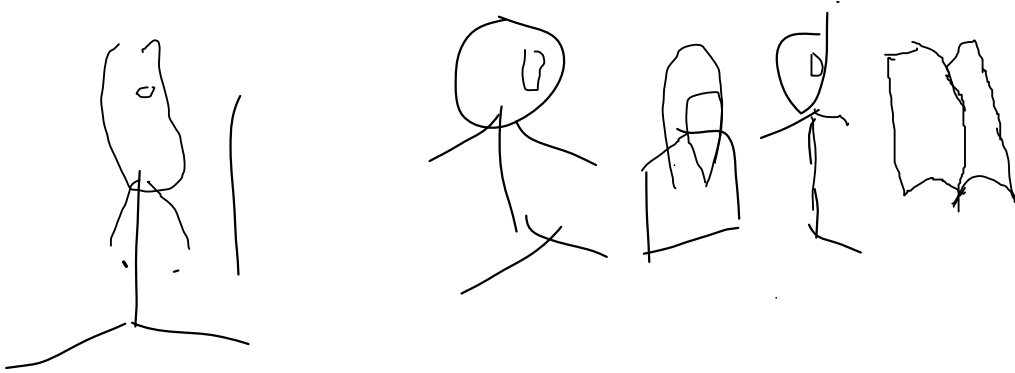
29

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

• Situation 2)

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

• 2a)



2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

• 2b)

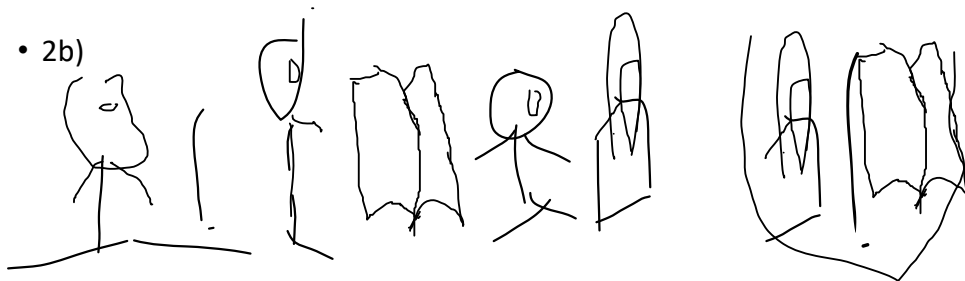


2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

- 2b) Sort everything randomly into one of only three groups (math. sets): 組
- jap: 山口組、神戸組、愛知組
- Rule one:
- quite strict! no change or adultery 組違い禁止 stay with your band!

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

• 2b)



(-)er組 (-)a/es 組

(-s))(i)e組 (-s))(i)e多組

- Rule two: always use with some kind of group identifier such as *d*! see below
- Rule three: use these group names as identifiers!

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

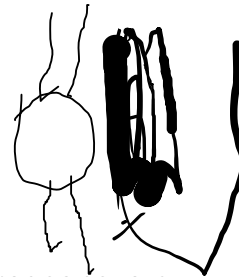
- 2c) classification
- Rule four: With **one ein** > Multipliable or not (random or historical, NOT natural distribution)

- always use with categorizer!

- not multipliable: 0



yes: +e



- Note: There may *be* affinities, but there are few *reasons*, e.g.



- -er and -a/es

-ie (both)



2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

- 2d) so far
- identifiers for the groups: **er, (s)ie, es**

- one (=low det) : *ein(-), -e*

- det: *d-*+identifiers so far

- rules

- 1: Rule one: Strictly no change or adultery

- 2: Rule two: always use with some kind of group identifier

- 3: Rule three: use group names *d-* as identifiers!

- 4: Rule four: With *one* > Multipliable (-e) or not

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 2:

Introducing two kinds of things (anything).

Things with something before them

Hoch halten hold high

Ein Stift

Ein-e Tasche

Ein Buch

Point to yourself

Mein Stift

Mein-e Tasche

Mein Buch

Mein-e Skripten

Things are:

Already *seen, touched, taken up* (Heisenberg phenomenon)

This is called **determination**

Put to the left and right (-e)

Result: Always with some kind of word before the thing all either without or with -e (multipliable things)

-EIN oder

(-EIN-e mehrdingfaehig: F und Pl)

Det in two groups „categories“

Traditionally: Indet?

Here: Also Low Det?

Indet? Low Det?

37

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

- learning needs so far
- G: 3組s **-er, sie, -es** vs J: 50 本, 冊
- **ein(-)**
- **d-**

- **covered already 30% of forms and over 70% of the grammar tables**

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 3: Re-Introducing classes (logical sense)

おしゃべり

B) 昨日何してたの？

A: 本を買いに行ったよ。

B: 何代/限/竿/便/本/冊を買ったの？

A: 3冊

B: 面白いの？

A: いいえ/いや、安いのだけ

When referring:

Even in Japanese: Do not repeat the word (hon) itself but use it's category (counter) here: class satsu

Specifying (later: overdefined): Use nounifier *no*

Result: Classes

Japanese: many such as dai, gen, sao, satsu, bin, ken, wa, tou

German only three (technically four) : (class name) Er, sie, es, for multipliable things Sie

With determination e.g. in the dictionary: der, die, das plural all together die

(Later in referencing e>l (ihm, ihr))

39

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 4: (re)introducing classes in German 173A-174M

Table with 5 different ones in Japanese dai, gen, sao, satsu, bin, ken, wa, tou, mai, dai, etc.

German only 3, D+ as such indicator : Der, Die, Das one for plural all together

Remember 10 items with der, die, das

D+ as indicator of class

d-**er** Tisch

d-**ie** Tasche

d-**as** Buch

d-**ie** Skripten

°

40

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

<p>Situation 4: Klassen Classes in German</p> <p>Tisch mit begrenzten Klassen Table with 5 different ones in Japanese dai, gen, sao, satsu, bin, ken, wa, tou, mai, dai, etc. Deutsch nur German only 3 : der,die,das one for plural eine fuer pl plural all together</p> <p>Mit der, die, das lernen: 10 Stueck Remember 10 items with der, die, das</p>	<p>RR (japanis ch)</p>	<p>dai, gen, sao, satsu, bin, ken, wa, tou, mai, dai, etc.</p>	<p>gen</p>	<p>sao</p>	<p>sats u</p>	<p>bin</p>	<p>ken</p>	<p>wa</p>	<p>tou</p>	<p>gen</p>	<p>mai</p>	<p>hon</p>	
	<p>RR(deu tsch)</p>	<p>der</p>		<p>die</p>	<p>das</p>								<p>41</p>

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 5 Introduction and use in a fundamental dialog: 175A -177AM

On the table: Picture (Insert excel here (2 lines) 171B-172 AM)

A: Was ist das denn?

(2a) B: EIN Etui

(2b) B: EIN-e Tasche

3a) A: Was kostet d-**as**?

(3b) B: Was kostet d-**ie**

(4) B: 60 Euro.

(5a) A: D-**as** ist aber teuer.

(5b) A: D-**ie** ist aber teuer.

(6) B: Ja, ne

NOTES

first **das**: only for pointing
(to ??????)

EIN for first introducing
(category) > undet/low det next:
det!

D for det: exact pointing (class) ,
this usable for latter reference

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Important:

- Keep class!
- **After indet EIN. next mentioning (or even schema refernce) causes an automatic increase to det D!**
- never return (within one conversation)
- (English: He bought a house. A house was destroyed by fire)
 - The house was destroyed by fire)
- Increase Det > D+ :
- then : already known > d-ie, d-as, etc.

D-as in 3 and 5 from Etui in 2

Note: No new parts here!

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 5 Introduction and use in a fundamental dialog: Auf dem Tisch On the table: Picture Insert excel here (2 lines) A: Was ist das denn? B: EIN Etui A: Was kostet d-as? B: 60 Euro. A: D-as ist aber teuer. B: Ja, ne EIN for first introducing (category) , D for exact pointing (class) , the latter usable for reference	R	Was	ist	das	denn?		Ein		-	oder	-e	N	Buch	Haus	Lampe	D	-er	-(i)e	-(a)s
			zeigt von nicht beteiligte m nach zu beteiligen dem				12 (DetGradAnzeiger) ueberfuehrt von unbeteiligt nach unbestimmt (indet) nicht mehr zurueck naechste bestimmt(det) bei gleicher Form anderes Exemplar des gleichen		16 zeigt die Kategorie des naechsten Nomens an (nur Kat, nicht Zugehoerigkeit) jap.: X-hen		16 nur PI und Gen		12	16 zeigt die Klasse des naechsten Nomens an (im Deutschen nur 3 Typen, jap etwa is-satu. Damit kann man auf das N Bezug nehmen und tut es auch normalerweise Nicht mehr zurueck zu -indet weiter mit det, deshalb wiederholbar. Spaeter nach einem mal mit D auch ohne D: er/Sie/ es ok					

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 6

On the table, in class: Show, say and praise for getting interest 178A-183O

A: Was ist das (pointing to a thing etc. near the partner) denn?

B: EIN Stift. D-ER ist schwarz.

Exercise (replacements for B):

EIN-e Tasche. D-ie ist neu.

EIN Buch. D-as ist interessant.

0 Skripten. D-ie sind aktuell.

Plural not=1, so no ein

NOTES

Result: After EIN, increase to D-, with Adj. stay same.

(Adj automatically raise anything to D)

NO new forms here! (still only 5!)

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 6 Auf dem Tisch, in der Klasse in class. Anpreisen. On the table, in class: Show, say and praise for getting interest 173B-174N A: (Was ist das (pointing to thing, pic of the partner) denn?) B: EIN Stift. D-ER ist schwarz. Ex: EIN-e Tasche. D-ie ist neu. EIN Buch. D-as ist interessant. 0 Skripten. D-ie sind aktuell.	K71	Was	ist	das	denn?								
						Ein	Etui.		D	er	ist		beige.
								Referenz mit det					46

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 7: The flea market 184A-190L

Making Det shorter, only 1 min, introducing into the passing person's mind even faster

• So far:

A: (show and point) Ein Stift. D-er ist Schwarz.

(1) Ein-**e** Tasche. D-**(I)e** Ist groß

(2) Ein Buch. D-**(a/e)s** ist *neu*.

➤ too long. Determine faster:

2 sentences, 2 seconds > 1 sentence

Adj make x to DET! (situation 6)

EIN + (Adj as D)-

EIN *neu-es* Buch

New Conversation

A; selling person B: passer-by

A: EIN schwarz-**er** Stift! B: Was kostet d-**er**?

A: EIN-**e** neu-**e** Tasche! B: Was kostet d-**ie**?

A: EIN interessant-**es** Buch! B: Was kostet d-**as**?

A: 0 aktuell-**e** Skripten! B: Was kosten d-**ie**?

NOTE

B uses the hints from A! - er>>>>>>>>>>er

No new forms here!

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 7: The flea market: Making Det shorter, only 1 min, introducing into the passing person's mind even faster dann der Flohmarkt (1): wenig Zeit A: (show and point) Ein Stift. D-er ist schwarz Ein-e Tasche. d-(I)e Ist groß Ein Buch. D-(a/e)s ist neu. > too long. Determine faster: EIN > (D>Adj)+ A: EIN schwarz-er Stift! B: Was kostet d-er? A: EIN-e neu-e Tasche! B: Was kostet d-ie? A: EIN interessant-es Buch! B: Was kostet d-as? A: 0 aktuell-e Skripten! B: Was kosten d-ie? B uses the hints from A! NEU mit Adjektiv wird der Ausdruck det > das zeigen det benutzt der/die/das>ohne d, mit es	A: (show and point) Ein Stift. D-er ist schwarz	Ein	0			Stift!	D	er	ist	schwarz	
		Ein	0	schwarz	er	Stift.					
	Ein-e Tasche. d-(I)e Ist groß	Ein	e			Tasche!	D	ie	ist	gross.	
		Ein	e	gross	e	Tasche.					
	Ein Buch. D-(a/e)s ist neu.	Ein				Buch!	D	as	ist	neu	
	Ein	0	neu	es	Buch.						
					Skripten!	D	ie	sind	aktuell	48	

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

• for the following:



• -r Kaffee



• -e Milch



• -s Bier

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 8 191A-193M The restaurant: Order を = 90%

Ordering conversation (X を持ってきてください)

K: Ja, bitte

G: ein-**EN(!)** Kaffee bitte

G: ein-**e** Milch, bitte

G: ein Bier, bitte

K: kommt gleich!

New for を : only -r組 has **-en** (non-nominative Indicator)

six forms so far

no other changes

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

<p>Situation 8 dann das Restaurant Bestellung X wo Motte kitekudasai</p> <p>K: Ja, bitte G: ein-EN(!) Kaffee bitte G: ein-e Milch, bitte G: ein Bier, bitte K: kommt gleich!</p> <p>NEU fuer を : nur der/m komisch: - en Noch nicht: ein frischES Bier UNTEN?</p>	<p>K: Ja, bitte G: ein-EN(!) Kaffee bitte</p>	<p>Ja</p>	<p>bitte</p>		<p>Ein</p>	<p>en</p>	<p>Kaffee</p>	<p>bitte</p>		<p>Komm</p>	<p>gleich!</p>		
	<p>ein-e Milch, bitte</p>				<p>Ein</p>	<p>e</p>	<p>Milch</p>						
	<p>ein Bier, bitte</p>				<p>Ein</p>	<p>0</p>	<p>Bier</p>						

51

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 8a Beim Warten 194A-1970 (=situation 7)
while waiting: looking around to see who is there

A: Oh look,

A: Sieh mal,

- EIN alt-er Mann, (man)
- EIN-e alt-e Frau, (woman)
- EIN alt-es Ehepaar, (couple)
- alt-e Leute??) (folks)
- B: Oh ja!

Exercise with: young, cool

Mit jung bei Studenten! Oder Cool

52

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 8a Beim Warten	A: Sieh mal, Guck	Sieh/Schau/	mal,	da	ist/sitzt/schlaeft	ein		alt	er	Mann!		Oh,	ja.
U.U. vor Situation 7 zuerst umsehen dann umsehen nach anderen Leuten,	Mann, EIN-e alt-e												
A: Sieh mal, da ist/sind EIN alt-er Mann, EIN-e alt-e Frau, EIN alt-es Ehepaar, alt-e Leute??)	Frau, EIN alt-es Ehepaar, alt-e Leute??)												
B: Oh ja! Mit jung bei Studenten! Oder Cool	alt-e Leute??) B: Oh ja!												
						ein	e	alt	e	Frau			
						ein		alt	es	Paar			
					sind/sitzen/schlafen			alt	e	Leute			

53

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 8b Beim Warten:198A-199K

While waiting (2) speaking about others

A turns to B and points towards C

A: Do you know *that one* (the4)?

A: Kennst du d-en?

B: Ja, das ist Hayashi.

A: Kennst du d-ie?

B: Nein, leider nicht.

(Buehler: Object deixis)

Rule six Use d for det and reference, and the same endings as in 8 and 8a

54

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

<p>Situation 8b Beim Warten: A zu B (zeigt auf eine Person, C) ueber die anderen: A: Kennst du d-en? B: Ja, das ist Hayashi. A: Kennst du d-ie? B: Nein, leider nicht.</p>	<p>Situation 8b Beim Warten: A zu B (zeigt auf eine Person, C) ueber die anderen: A: Kennst du d-en? B: Ja, das ist Hayashi. A: Kennst du d-ie? B: Nein, leider nicht.</p>	Kennst	du	d	en?		Ja	das (nicht der! d.h. zeigen →, nicht det (im Kopf bereitstellen))	ist	H
		Kennst	du	d	ie?		Nein,	leider	nicht.	

55

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 9 The **ordered** drinks arrive 200A-203H (not any others!) Your beer, here you are! (English uses possessive pronouns, German uses the det. **d**)

d-er Kaffee, bitte schoen

d-ie Milch, bitte schoen

d-as Bier, bitte schoen

56

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 9 The ordered drinks arrive dann: die Getränke kommen: d-er Kaffee, bitte schoen d-ie Milch, bitte schoen d-as Bier, bitte schoen Det, d.h. die bestellten, nicht: zeigen (komisch!!)	d-er Kaffee, D bitte schoen d-ie Milch, bitte schoen d-as Bier, bitte schoen		er	Kaffee	bitte	schoen
		D	ie	Milch	bitte	schoen
		D	as	Bier	bitte	schoen

57

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 10: Detailed wishes 204A-207H

G: EIN-**en** stark-**en** schwarz-**en** Kaffee, bitte

G: EIN-**e** heiss-**e** Milch, bitte

G: EIN frisch-**es** kuehl-**es** Bier, bitte (es from das)

Rule five:

New only for –r: **-en**: use a **copy** of left (or as det as in situation 8b)

thus:

-en –en –en

-e –e –e

-O –es –es

-e –e –e

adjectives stay on det level

58

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 10: Genauer Wunsch Detailed wishes G: EIN-en schwarz-en Kaffee, bitte G: EIN-e heiss-e Milch, bitte G: EIN frisch-es Bier, bitte NEU for m -en: use a copy (Kopie) of left	G: EIN-en schwarz-en Kaffee, bitte G: EIN-e heiss-e Milch, bitte G: EIN frisch-es Bier, bitte	EIN	en	schwarz	en	Kaffee	bitte
		ein	e	heiss	e	Milch	
		ein	o	frisch	es	Bier	

59

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 11: Overdetermined underline 208A-211J

K: D-er schwarz-e Kaffee, bitte schoen

G: Danke schoen

K: D-ie heiss-e Milch

K: D-as frisch-e Bier

Rule seven:

after D-det > overdetermined (no further increase:

use **-e**, continue like this (copy) no return to det or indet within the same phrase)

der schwarze Kaffee, bitte schoen

der alte Mann! die alte Frau, das alte Ehepaar

No new forms, only one new rule: copy

60

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 11: Overdetermined Ueberbestimmt underline K: D-er schwarz-e Kaffee, bitte schoen G: Danke schoen K: D-ie heiss-e Milch K: D-as frisch-e Bier after D > overdetermined (no further increase: (copy, or here) use -e, continue like this (no return to det or indet) der schwarze Kaffee, bitte schoen der alte Mann! die alte Frau das alte Ehepaar	K: D-er schwarz-e Kaffee, bitte schoen G: Danke schoen K: D-ie heiss-e Milch K: D-as frisch-e Bier	D	er	schwarz	e	Kaffee	bitte	schoen
		D	ie	heiss	e	Milch		
		D	as	frisch	e	Bier		
		D	ie	lecker	en Plural geht vor: alle -en	Quitten		

61

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 12 With objects 212A- 215J

On the table

- the **book**
- the *table* (at least two things)
- choose the focus and relate something to it

In German, the focus is concerned/inflected (in Japanese too!)

the book is on the table

本 は テーブルの上に ある

62

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

d-**er** Tisch > auf d-**em** Tisch

d-**as** Buch > unter d-**em** Buch

NEW form for -r and -s 組: > m

d-**ie** Tasche > in d-**er** Tasche

d-**ie** Tische > zwischen d-**en** Tischen

adj: all – **en**

in d-**er** alt-**en** Tasche

vor d-**en** alt-**en** Tischen

Note: Form seven: -m

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

- only m! for Kat without -e,
- side effect (language economy) :
- -(e)n becomes free to be used
- -- for **(i)e** plurals (der Tisch > die Tische > zwischen den Tischen) ; and
- -- for **all over-det**, and
- - (r) becomes free for use for -(i)e : (die Tasche>) in der Tasche

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 12 dann die ObjekteWith objects Aenderung nur bei m/s > NEU dem vs f/pl (dann ist "der" frei (und "den") On the table - the book the table (at least two things) choose the focus and relate it to something the book is on the table d-er Tisch > auf d-em Tisch (only m and s > dem) d-ie Tasche > in d-er Tasche d-as Buch > unter d-em Buch d-ie Tische > zwischen d-en Tischen adj: uebedeterminiert: alle – en in d-er alt-en Tasche vor d-en alt-en Tischen nur m! fuer Kat ohne e, dadurch en frei fuer ueberdet und der frei > die Taasche in der Tasche ; und den frei Zwischen den Tischen auf dem Tisch	d-er Tisch > auf d-em Tisch (only m and s > dem) d-ie Tasche > in d-er Tasche d-as Buch > unter d-em Buch d-ie Tische > zwischen d- en Tischen	der (Klass enzu weisu ng)		Tisch		auf	d	em	Tisch
		d	ie	Tasche		in	d	er	Tasche
		d	as	Buch		unter	d	em	Buch
		d	er	Tische		zwischen	d	en	Tischen

65

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 12 further exploration
 (not part of learning in the first term)

both encoded at the same time:

auf **dem** *Tisch*

category *italic*

class **bold** det

NOTES

by the way: The genitive is usually formed with *von*
 for productive German learning: This is all!

66

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 13 Genetive 216A-J

Genetive usually replaced by Dat+von
conspicuous: Easy to learn/recognize

If necessary, and usually only in writing:

Des Stuhles

New: **-s** from **das** used with deviating **e!** for both **-r**組 and **-s** 組s

the rest, ie. all (i)e use -r

der Frau of the woman

Side effect:

category only (i)e with **-r**, both others with **-es!**

Form eight: des

67

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 13 Genetiv eigentlich mit von Auffällig Neu: s von das	Des Stuhl es?		der (Klassenzuweis ung)	Stuhl		d	es	Stuhl	es(selbst hier das gleiche Element verwendet!)
Des Stuhles Dadurch andere frei: Nur Kategorie: m/s vs f/pl!									

68

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 14 Ohne Artikel, d.h. ohne indet oder det

ohne EIN oder D, d.h. automatisch, als Konzept oder auffaellig ins Gehirn des Partners geholt!

nur in festen Zusammensetzungen und selbst dann folgt die Konstruktion der Regel von indet nach det wobei Adjektive nach det ueberfuehren und darauf bleiben (>Kopie!)

indet > det (auf det gleich weiter)

Adjektive determinieren Automatisch > d!

alt-es Bier

alt-em schlecht-em Wein

neu-e Besen

69

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Situation 14 No article. i.e. no indet and no det

neither EIN nor D, i.e. automatically introduced as present (here) concept or brought to the mind of the partner in a conspicuous way!

Only in fixed phrases, adages etc or copies thereof, even then following the rules of forms for indet to det. Adjectives lead to det and remain there (>use of the copy)

indet > det (and going on to det)

adjectives determine automatically > d!

alt-es Bier

alt-em schlecht-em Wein

neu-e Besen

70

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Conspicuous:

Possessives

- use secondary phrase roots (ich vs mein, I vs m-)
- return the situation before the noun to indet! (thanks to Prof Akagi)

(Introducing her house) Sie hat ein großes Haus. Die Tür geht nach Norden. Ihr Keller ist aber sehr klein.

She has a big house. Its (G: the) door goes to the north. Her ((e>i) ih- , not: der (det) or (die)) cellar is rather small.

71

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Grundregeln Rules

- Nichts unbestimmt verwendet im Deutschen
- indet leitet von unbeteiligt, nach beteiligt aber nicht fest ueber. Naechste Erwaechnung ist schon det, d.h auf indet kann man nicht bleiben.
- Det nach indet durch z.B. Artikel oder ein Adjektiv, auf diesem Level kann man bleiben
- Nach Neuerwaechnung nach Det > Ueberdet mit Kopie, -e oder -en

Det ist NICHT zeigen! Det etabliert etwas im Gehirn des Partners als beziehbar, .. Yeigen ist eine deitkische Handlung zum Sehen

Beide zusammen in dies-er (pointing here), jen-er etc.

Referenz mit d-er und dann auch mit er/sie/es/sie moeglich (oder umgekehrt sehen), Diese Referenz ist **det**. Normalerweise nicht im Gespraech, nur nach mehr dets.

72

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

There are no indetermined uses in German

any element with indet (EIN) starts out from uninvolved, is indet at that stage and automatically becomes det on next mentioning

- the level of Det is reached after indet automatically or with adjs. Remaining on this level is possible. This also the reference level in later phrases or sentences
- -over det uses -en, -e or copy, but no new forms

Later reference with d- or simply the pronoun **er/sie/es/sie** (may be viewed the other way round:

These forms are added to **EIN** or **d** , which are det grade indicators.

Er/Sie/Es are det, just as adjectives. Not usually in conversation and then only after many dets.

Sources of mistakes Fehlerquellen:

- der/die/ das (Klasse, "Geschlecht")
 - degree of determination, Grad der Determinierung: After EIN already det!.
- Relative pronouns are **det**

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

6. Summary

Seven rules and eight forms

2 categories: multiplable (f/pl) or not (m/n)

Classes (3+1, m,f,n, > pl)

3 degrees of determinedness:

- indetermined/low determination (-/e)
- determined er/(i)e/(a/e)s + em, en, es
- overdetermined (Copy, -e, -en)

conspicuous-m, -s,

Testing for falsifying

Naechste Arbeiten: Bisheriges Eintragen

Enter the students Mein Deutsch 1 and 2 > use as analysis instrument

Do5 MD2 als Test so eintragen und Fehler indizieren

Luise Rinser

Kant

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

7. Weitere Ueberlegungen

- Im Deutschen ist die Determination das alles entscheidende Kriterium: Wie weit ist X/etwas einem/ beiden bekannt?
- Deutsch hat keine Klassen- (Russisch, Griechisch, Lateinisch) oder X(z.B. Geschlechts-)- Flexion sondern nur noch eine FLEXION.
- Extrem wenig Material; -er, -i(e), (a)s; -en; -em; (-es). Weniger als Tuerkisch! (d-er-en, d-es-sen: Doppelflexion)
- Bei der Determination wird die FLEXION benutzt um
- a) bei indet (jap. z.B. ichidai, ippon) die Kategorie angeben, (ein-, mein, kein, usw. (teilw. bei adj))
- b) bei det (jap. z.B. x-hen, sakana-hen, gon-ben) die Klasse anzugeben (d-, Adjektive nach indet)
- Damit werden Kasus und Gexschlecht gebildet (nur noch teilweise, nicht eineindeutig)
- Vorstufe vor Englisch

75

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

7. Residual considerations

- In German, determination, ie. how much and to what degree is something known and thus presupposable) is the most important criterion in the nominal/article/adjective/pronominal context
- German has no class flexions (Russian, Greek, Latein amor vs laterna) nor X(something, e.g. gender) flexion, but only one flexion (which indicates gender however)
- Extrem wenig Material; -er, -i(e), (a)s; -en; -em; (-es). Weniger als Tuerkisch! (d-er-en, d-es-sen: Doppelflexion)
- Extremely few forms; -er, -i(e), (a)s; -en; -em; (-es). Less than Tuerkish! (d-er-en, d-es-sen: double flexion)
- flexion is used to
- a) indicate the category of the element ot be included in the conversation with indet EIN etc. (jap. z.B. ichidai, ippon) , (ein-, mein, kein, usw. (teilw. bei adj))
- b) indicate the class of the noun/thing using d-, or adjectives after indet (jap. z.B. x-hen, sakana-hen, gon-ben) die Klasse)
- case and gender are indicated but not exclusively. Only partly now)
- Prestage of English

76

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Darstellung als Stränge?

Zukunft des Lehrens

Ein Beispiel ausführlich
durchgehen?

- Visualisation as thread
- Future of teaching det?
- One example in detail

The only sentence necessary for
the German verb system:

Der einzige Satz fuer das Deutsche
Verbsystem:

**Um 8 Uhr stehe ich noch nicht
auf.**

Davon koennen sind alle
Verbphaenomene ableitbar!
Everything else verb-wise can be
derived from this sentence.

77

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

The only sentence necessary for the German verb system:

Der einzige Satz fuer das Deutsche Verbsystem:

Um 8 Uhr stehe ich auf.

Davon koennen sind alle Verbphaenomene ableitbar!
Everything else verb-wise can be derived from this sentence.

78

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

8. References

limitless unbegrenzt

The system for English?

Try

One > ones!

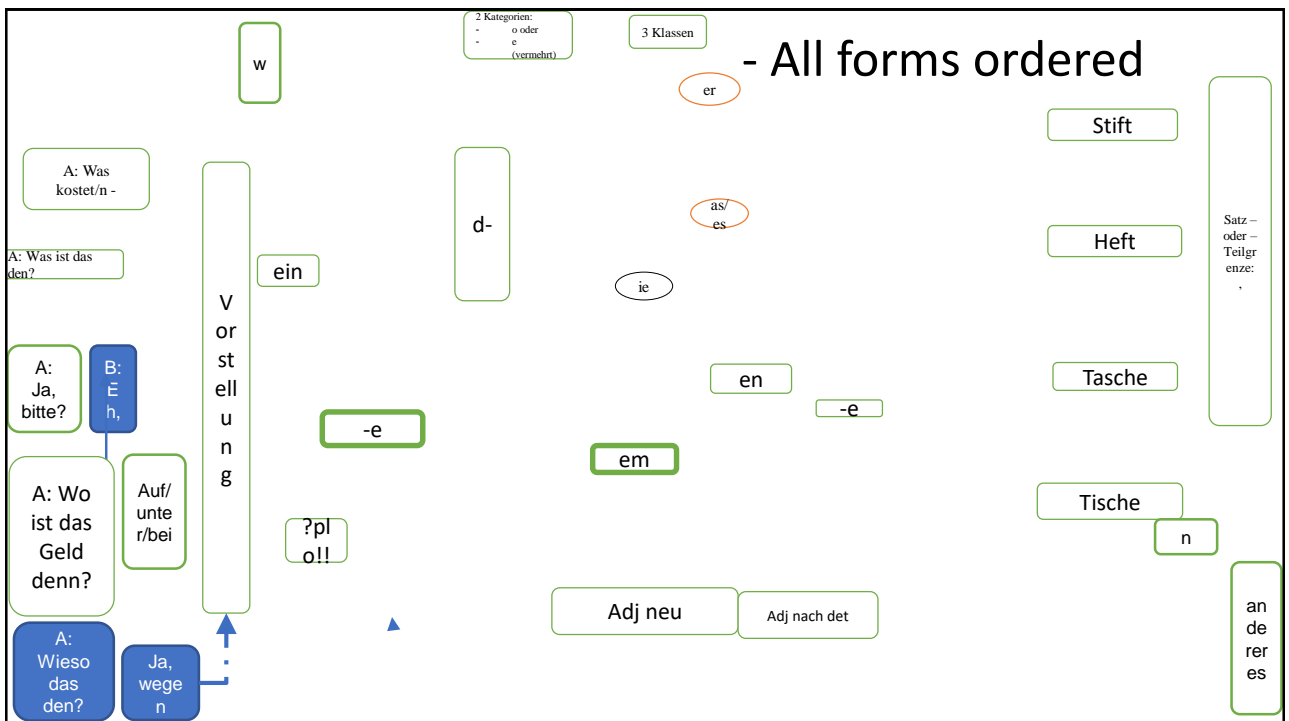
Thank you very much for your attention

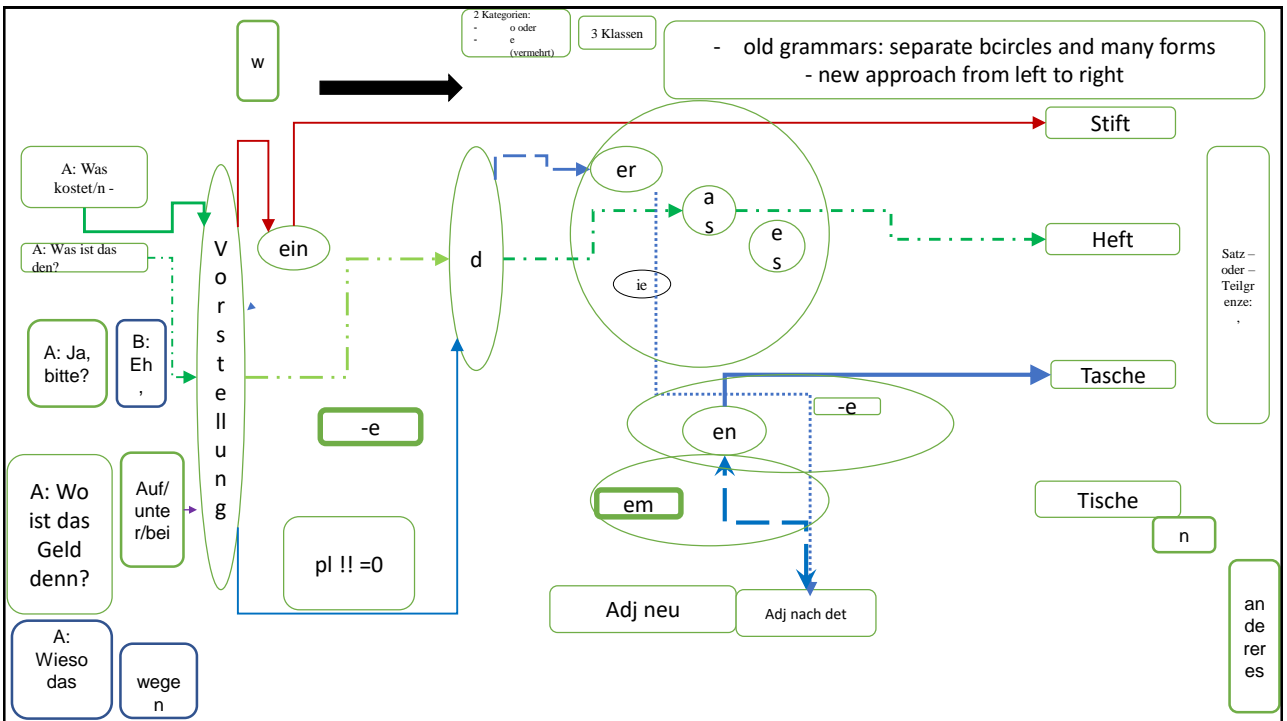
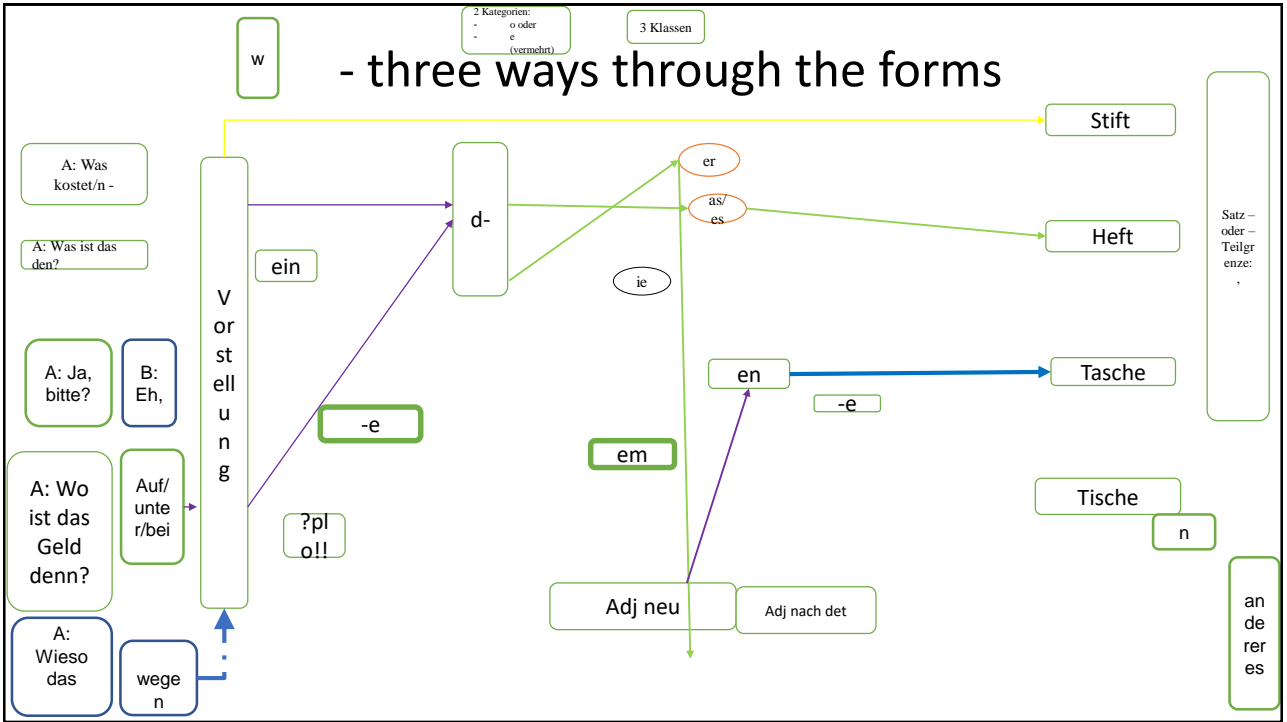
79

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

- References (in part)
- The12thMatsu17
Approaching determination and nouns in an optimized FL teaching approach
The example of German

- 以下は追加資料
- Appendixes
 - - graphic representations of parts of this new approach
 - - wider implications and related concepts





Coding rules

Power Point 1 bis 8,

- m=1 rot n=5 gruen m und n = 7
- f=2 blau plural= 3 f und pl 4
- m und f 6 m &f&s=8
- m und f (en fuer det+adj sing und alle pl) ?
- Dicke: in pt 1,5 neu oder undet •2,25= determiniert, 3 ueberdet; alle Stellen Kreise (8Punkte!)
- Block: echte Formen

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

- wider implications and related concepts and rules

Einfuehrung ins Gesprach, beim ersten Mal von nichts zu minimal bekannt mit der Kategorie, bei naechster Erwachung dann det, hier auch viele gleich gelegene
Ein-
Mein
Besitz und Zugehoerigkeit sind einzufuehrende Eigenschaften, deshalb = ein, d.h. mein, dein, sein, unser, euer, ihr usw. (sekundare Pronomen)

Relativpronomen
Bezug darauf in einem spaeteren Satz (tail)
Da schon bekannt, schon determiniert und nur noch mit d- anzeigen noetig (+Adj, aber ohne N). Dies mindestens einmal bevor auch Referenz (one Zeide d-) benutzt werden kann:
D-

Unter einem Akkusativ: Nur ER mit neuer Form -en (schon bei ueberdet!) komisch, die anderen beiden benutzen dieselben Formen wie im Nominale, im Akk bei ueberdet: Kopie

Unter einem Dativ: Wie der aendert sich ER > dem, ES zieht mit
Die beiden anderen benutzen (d)er das freigeworden ist, sowie alle im Plural den, das auch fei ist

Was ist das den?

nach undet: **Det d- oder Adjektiv** (3 Klassen)

schon determiniert > Ueberdeterminiert, wie auch alle weiteren an dieser Stelle bis zum Nomen
3 Strategien:
-Kopie
- e
- -en (auch sonst default)

Fragewoerter generieren oder warden durch die Endungen generiert:

Auch Pronomen er / sie > mit Aenderung ihn /

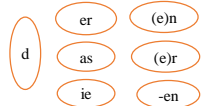
2 Kategorien:
- o oder
- e (vermehrt)

3 Klassen

-e

Nomen
Stift
Heft
Tasche
Tische

Satz -
oder -
Teilgre
nze:



Welt der Einteilung

Welt der Annemung 1 Welt der Anwendung 2

- e alle im Singular

Jeder pfeil hat zwei typen, bestimmt, unbstimmt, d.h. ueber ein oder nicht

- e + etwas > n=en
Fuer Mehrzahl

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Grundregeln: Rules

- Nichts unbestimmt verwendet im Deutschen
- Nothing uninvolved in a conversation
- indet EIN leads from uninvolved to (low)involved, but not farther. The next mentioning automatically leads to being determined. There is no remaining in the indet state.
- Det level after indet by d- or adjective or the noun itself. Remaining on this level ok within one phrase.
- After next mentioning going over into over-det. Strategies to indicate overdet are copu, -e and -en.
- Nach Neuerwaehnung nach Det > Ueberdet mit Kopie, -e oder -en

Determining is different from pointing at something! Det is for the brain of the partner Pointing is for seeing
Both together in dies-er (pointing here), jen-er etc.

these forms are added to EIN or d as det indicators. EIN and d give the level of determination

Sources of mistakes:

- EIN EINE category
- der/die/ das (class/ gender)
- degree of determination

87

- Soweit

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

xx

try

M62p2	Shift.	Er	ist	Neu	und	nett.	
Was	kostet	das?	Zehn	Euro.	Nein,	er	ist
teuer.	Danke	Sie.					

Als hyou??

Mit Farben und Muster

Wenn nicht möglich: Bild jpg?

89

2017Dec3JCAcs20RRComDetGerNoun

Konzepte (that appear on the language surface in one way or other)

Andere Sprachen berücksichtigen andere Konzepte und die erscheinen an verschiedenen Stellen in der Konjugation oder Flexion, einige spielen vielleicht keine Rolle (oben unten im Deutschen, aber: nicht: Ich reise

In indoeuropaeischen Sprachen ist die Flexion nicht immer klar herausfilterbar, dies vielleicht; Auch vielleicht gar nicht sinnvoll.

90

